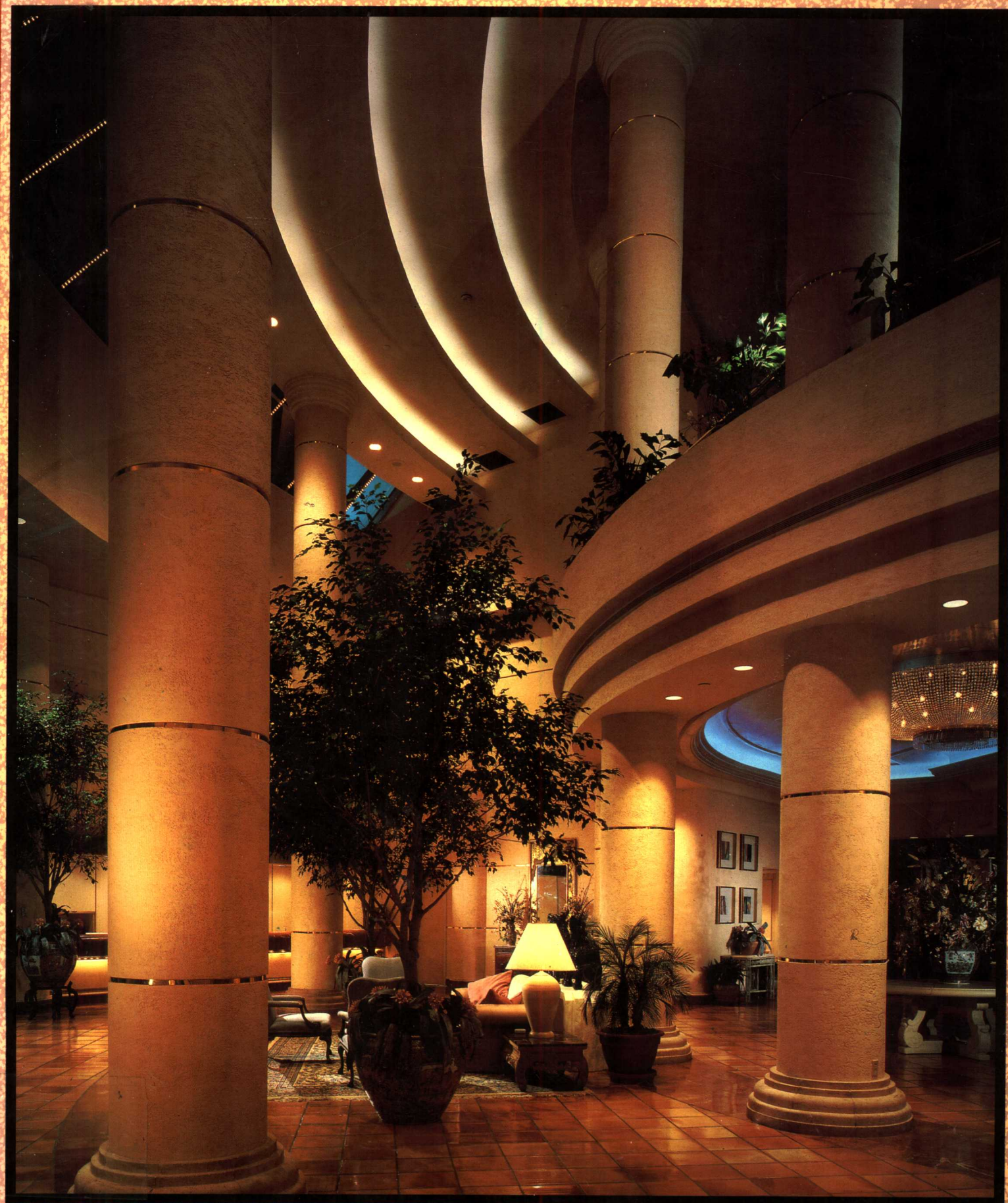


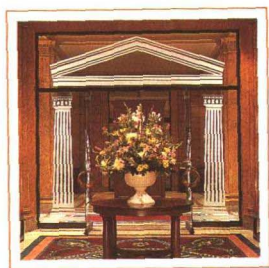
觀光旅館設計

—— 國際頂尖設計大全 ——



觀光旅館設計

—— 國際頂尖設計大全 ——



新形象出版事業股份有限公司



Rockport Publishers • Rockport, Massachusetts

觀光旅館設計

定價：800元

出版者：新形象出版事業有限公司

負責人：陳偉賢

地址：台北縣中和市中和路322號8F之1

門市：北星圖書事業股份有限公司

永和市中正路498號

電話：9229000(代表) F A X：9229041

原著：Rockport Publishers, Inc.

編譯者：新形象出版公司編輯部

發行人：顏義勇

總策劃：陳偉昭

美術設計：葉辰智、張呂森、蕭秀慧

美術企劃：蕭秀慧、張麗琦、林東海

總代理：北星圖書事業股份有限公司

地址：台北縣永和市中正路391巷2號8樓

電話：9229000(代表) F A X：9229041

郵撥：0544500-7北星圖書帳戶

印刷所：香港

行政院新聞局出版事業登記證／局版台業字第3928號
經濟部公司執／76建三辛字第214743號

本書文字、圖片均已取得美國Rockport Publishers, Inc.合法著作權，凡涉及私人運用以外之營利行為，須先取得本公司及作者同意，未經同意翻印、剽竊或盜版之行爲，必定依法追究。

■本書如有裝釘錯誤破損缺頁請寄回退換■

中華民國84年5月

國立中央圖書館出版品預行編目資料

觀光旅館設計／Rockport Publishers原著；新形象出版公司編輯部編譯。-- 臺北縣中和市：新形象，民84
面：公分
譯自：Hotel design
含索引
ISBN 957-8548-74-5(精裝)

1. 旅館 — 設計

992.6

84000021

BOOK DEVELOPMENT AND EDITORIAL
ROSALIE M. GRATTAROTI

BOOK DESIGN
LAURA HERRMANN

DESIGN AND PRODUCTION
SARA DAY

COVER DESIGN
SARA DAY

PRODUCTION MANAGER
BARBARA STATES

PRODUCTION ASSISTANT
PAT O'MALEY

Copyright © 1994 by Rockport Publishers, Inc.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced in any form without written permission of the copyright owners. All images in this book have been reproduced with the knowledge and prior consent of the designers concerned and no responsibility is accepted by producer, publisher or printer for any infringement of copyright or otherwise, arising from the contents of this publication. Every effort has been made to ensure that credits accurately comply with information supplied.

Disney images copyright
© The Walt Disney Company

First published in the United States of America by:
Rockport Publishers, Inc.
146 Granite Street
Rockport, Massachusetts 01966
Telephone: (508) 546-9590
Fax: (508) 546-7141
Telex: 5106019284 ROCKORT PUB

Other distribution by:
Rockport Publishers, Inc.
Rockport, Massachusetts 01966

Printed in Hong Kong

觀光旅館設計

—— 國際頂尖設計大全 ——



新形象出版事業股份有限公司



Rockport Publishers • Rockport, Massachusetts

目錄

導言	4	約翰波特曼設計公司	102
卡拉孔恩室內設計公司	6	喬思立梅斯肯公司	106
詹姆斯諾斯卡協會	10	林恩威爾遜國際公司	110
太平洋設計小組	14	MDI國際公司	114
特克斯拉公司	22	五號媒介設計公司	118
溫布里艾里遜堂&古設計公司	26	墨利斯建築事務所	122
Ai群建築事務所	30	1號設計公司	126
艾爾洛集團	34	雷他聖克萊耳設計公司	130
貝里設計公司	38	H.香伯斯設計公司	134
伯塞拉設計公司	42	市區之西設計公司	138
伯南比爾高曼建築公司	46	維克豪夫工作室	142
科拉馬汀斯克提斯公司	50	弗弗恩尼古斯設計公司	146
四個概念設計公司	54	威爾遜設計協會	150
達羅夫設計公司	58	通訊錄	154
第一室內設計公司	66	飯店檢索	157
序列設計公司	70		
戴里奧納多國際公司	74		
黛安喬因思設計公司	78		
道爾弗雷契設計公司	82		
哈羅湯普生設計群	86		
赫斯克班德勒公司	90		
豪克漢雪&艾利亞斯設計公司	94		
荷瓦德&路瓦西斯設計公司	98		

THE HOTEL AS GLOBAL VILLAGE

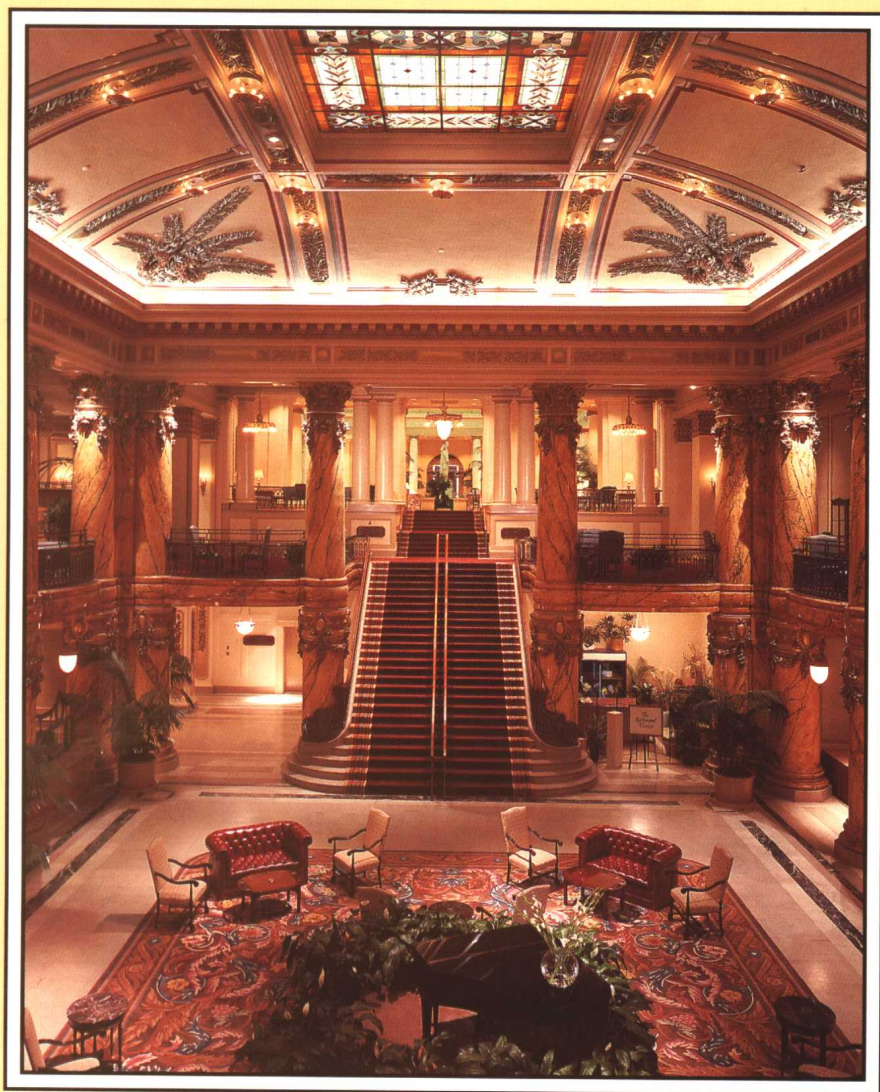
飯店好似地球村

近十年來，飯店業似乎進入全球一體的時代，對一個細心的旁觀者而言（這十年大部分的時間，我均在從事有關室內設計的著作），飯店規劃人員——無論是連鎖企業、集團、特權或獨立人士——均致力於某些要素，以增加在國際飯店業裡的成功機會。這些要素中最重要的一項，可能就是設計，原因可能是愈來愈好的設計，使當代遊客的期待也愈來愈高。海邊的豪華飯店是否象徵著進步，仍有爭議，但是大體說來，兼顧生態融合當地建築風格的低樓層建築較城市風格的高樓建築更受青睞，則殊有疑問。

對整體規模的尊重是一般趨勢的特徵，在這趨勢裡，建築師與設計師均改採較不誇張，具內涵的態度，提出實而不華的實質。這並不否認豪華炫目的重要

性；世界級的城市要求世界級的飯店，同理一個渡假勝地，也應類似一個國際主題公園。這點對城市中優雅、傳統的場合而言是適當的，但是，並非每一個人願意在海濱勝地晚餐時，仍繫著領帶呀！

世界上飯店的新趨勢是連結新舊，連結本地與地球村；區域與區域間、國與國之間的連接，本書展示了一些範例。創作出這些傑作的設計師與建築師正創作出一種新的飯店設計風格，維持高度的享受與便利，以吸引西方觀光客，但是亦不忽略或捨棄當地國的文化。追求西方式的享受並非意謂將飯店變為徒具包裝但缺乏當地內涵的主題公園，真正的挑戰是——書中許多飯店已面臨的挑戰——在樸實的文化環境裡提供觀光客所期待的舒適。



同樣的道理，對一個經常遊行在外的國際商人而言，在一個市區商業飯店內，他們較喜歡熟悉而不是陌生的感覺，所以設計人與規劃人就應當使用當地的工藝品織物、食物與風格，使旅客能輕易的接觸到道地的風味，這是責任，也是絕佳機會啊！

書中圖片涵蓋範圍很廣，從韓國到巴伐塔斯瓦納，從華盛頓州的科克蘭到佛羅里達州的西棕櫚灘，這些傑作顯示出全球的設計師已經對短期渡假者、經常旅行的商人、會議籌劃人員、出席人員等各類客人的需要作出回應，可謂處處有巧思，這種巧思是建築師與設計師為旅客所提供的禮物，而旅客藉著欣賞飯店內的傢俱、工藝及藝術品，亦可對其旅行的國家有更進一步的了解。除了樸實豐富的地域性之外，設計家也可以創作出佛羅里達州的威尼斯、加州的羅馬、或澳洲的希臘，使旅客在飯店的大廳、餐廳及交誼室均有賓至如歸之感，將千里外或百年前的景觀，藉著視覺創作，使古今相接，而無需透過傳真，電話或CNN報導。

另外一點是餐廳的介紹，尤其是市中心區飯店內的餐廳。餐廳除了是設計家發揮創意，探索傳統飯店室內設計外的另一領域，也使旅客從舊式的飯店內咖啡廳中解放出來。現在，強調的重點是多樣化，餐廳入口可設在四面八方；食物出口則可根據設計師從歷史、區域或國際中，或其他來源裡尋找啟發。

書中圖片也展示了現代飯店設計中的另一項重點——客房。近年來客房的設計首重旅客的舒適，競爭者著實激烈。飯店並不一定設有非吸煙樓層、私人的登記櫃台、及室內的傳真、電腦設施，但是從床鋪及傢俱愈來愈好的質感、電話的方便、大理石浴室、足夠的櫥櫃、以及嵌入式頭髮吹風器等來看，90年代的客房——如同書中圖片所示——已成了一個極舒適的地方，旅客在內盡情享受和平、寧靜及輕鬆，或有需要，工作亦無不可。

另一波飯店熱潮正在展開，我可以大膽預測，世界正出現一些新的市場；環太平洋地區的市場正在擴張，以符合市場國際化後對繁榮城市內大飯店及對當地數以千計島嶼上休閒勝地的需求；對行家而言，足跡遍滿歐洲及太平洋地區後，南美及非洲將是下一目標，其次是東歐及俄國，儘管當地困難重重，但由於當地有豐富的歷史文化可供欣賞，因此深具發展潛力。預期主要國際飯店集團將擴張至以上地區，並且仍將對美國及歐洲的飯店持續投資與改善。無論飯店開在何處，若要成功，高標準的建築與設計乃是必要的，而這些高水準的建築與設計，且讓本書帶您深入瞭解。

——賈斯汀·韓德生——

作者為華盛頓州的西雅圖市居民，為一資深的室內雜誌編輯，其自1984年起，即開始從事飯店及餐廳設計的著作工作。

費雪島俱樂部

費雪島 佛羅里達

費雪島上一個老舊的停機棚被改建成一個豪華且具供能性的溫泉俱樂部。



Photographer: Mark Surloff

費雪島俱樂部

費雪島 佛羅里達

雖然內部重新裝潢而別具趣味，但其原始外貌的歷史性仍完全的予以保留。



Photographer: Mark Surloff



Photographer: Seth Benson

雪里頭氏巴爾港飯店

巴爾港 佛羅里達

飯店表現出一種令人興奮的新觀念。

CAROLE KORN INTERIORS, INC.

622 Banyan Trail, Boca Raton, Florida 33431

407/997-2888, Fax: 407/997-2297

CAROLE KORN INTERIORS

卡拉孔恩室內設計公司

棕櫚灘機場希爾頓飯店
西棕櫚灘

一個綜合性的設計，使
得私人餐廳亦適合用於商業
會議或開派對。

卡拉孔恩室內設計公司二十年來已經為觀光飯店業設計出不少得獎作品、僅僅去年一年內，該公司即因設計卓越而贏得了四十多項盛具聲名的獎項。卡拉孔恩公司已躋身美國十大室內設計公司之一，在過去五年裡，即三度贏得美國飯店旅館協會的金鑰鎖獎的尊榮。卡拉孔恩公司，具50名人士，一年五千萬美元的業績，有能力與經驗確保每件作品在預算額度內準時完成。從大廳到餐館、客房到舞池，卡拉孔恩公司不斷設計出傑出作品，顧客滿意之時，收益亦擴大。

最近，卡拉孔恩公司完成了耗資二千二百萬美元的雪里頓氏巴爾港飯店的翻修計劃。其他的顧客尚包括希爾頓、雷蒙地及雷鉅斯翠飯店。該公司的創辦人及總裁卡拉孔恩是四位贏得“飯店供應商大師”稱號的室內設計家之一。



Photographer: Todd Dyess



Photographer: Todd Dyess

棕櫚灘機場希爾頓飯店
西棕櫚灘 佛羅里達

大廳的設計使客人有賓
至如歸的輕鬆感受。



雪里頓式巴爾港飯店
巴爾港 佛羅里達
花園餐廳前的柱子，創造出輕鬆、誘人及戲劇性的氣氛。

Photographer: Seth Benson



雪里頓式巴爾港飯店
巴爾港 佛羅里達
取代了傳統飯店的咖啡廳，花園餐廳設有多樣性的自助餐點，餐廳提供精緻早餐、午餐，至於晚餐更添有餐巾及燭光的氣氛。

Photographer: Seth Benson



雪里頓式巴爾港飯店
巴爾港 佛羅里達
陳列式的廚房是酒吧的特色在那裏豬排、海鮮，盡收眼底，木質地板適合跳舞，亦是雞尾酒會及晚餐的另一選擇。

Photographer: Seth Benson

費雪島俱樂部

費雪島 佛羅里達

由桃花心木、皮革以及
大理石所建成的吧枱、吸引
著國際旅人及當地居民



Photographer: Dan Forer



Photographer: Seth Benson

目前以及近來的計劃
 四季維利亞聖地
 維利亞，毛依，夏威夷
 四季畢爾地摩
 聖塔芭芭拉，加州
 阿法以魯溫泉聖地
 以魯、日本
 阿法凡妮提亞聖地
 金色海岸、澳大利亞
 桑尼士飯店
 塞普路斯島
 哈普納海灘飯店
 夏威夷
 洛城機場希爾頓及高塔
 洛杉磯、加州
 凱悅飯店
 伊爾文、加州
 碼里納中心梅麗亞特
 新加坡

棕櫚灘機場希爾頓飯店
 西棕櫚灘

一個綜合性的設計，使
 得私人餐廳亦適合用於商業
 會議或開派對。



多拉德爾萊德中心
 德爾萊德 科羅拉多州



費雪島俱樂部
 費雪島 佛羅里達

俱樂部為大陸式餐飲設
 有精緻的餐廳。



海洋大飯店
 棕櫚灘 佛羅里達

半島比佛利山莊
 比佛利山 加州

JAMES NORTHCUTT ASSOCIATES

717 North La Cienega Boulevard, Los Angeles, California 90069
 310 / 659-8595, Fax: 310 / 659-7120

JAMES NORTHCUTT ASSOCIATES

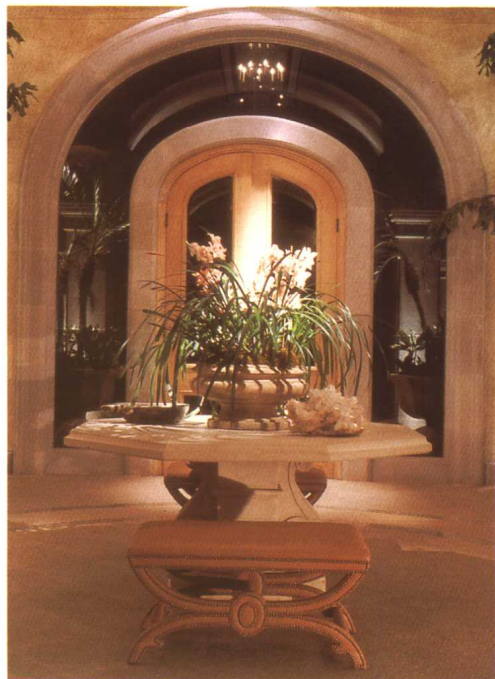
詹姆士、諾斯卡協會



對於結構、裝潢、細節的用心，已經為詹姆士諾斯卡協會在飯店、名勝地以及鄉村俱樂部的設計贏得了國際聲譽。公司的每一個作品都欲提高飯店設計水平、風格獨特並融入環境。擴大客人在建築及內部設計方面的經驗，需要謹慎及創意的眼光，包括傳統與現代傢俱的協調，利用藝術品聚焦，巧妙地使用燈光。使居室內的植物景觀、瓷器、水晶、地板、圖畫之間取得和諧，結果就是一個無盡優雅的環境，這優雅正是詹姆士、諾斯卡協會的設計風格。



半島比佛利山莊
比佛利山 加州



— 拉斯密遜斯高爾夫鄉村俱樂部
蒙德勒 墨西哥

衝浪與沙俱樂部
拉古納海灘 加州



威爾雪 (大廳)
洛杉磯 加州



海洋大飯店
棕櫚灘 佛羅里達



衝浪與沙俱樂部
拉古納海灘 加州



比利桑飯店
墨爾本 澳大利亞
一個典型的客房，因位於
墨西哥藝術區的中心而受了
些薰陶。



比利桑飯店
墨爾本 澳大利亞
飯店提供有 366 個房
間，其休息室具有古典、精
緻、維多利亞式紳士俱樂部
的氣氛。

PACIFIC DESIGN GROUP

Australia
Sydney:
343 Pacific Highway
CROWS NEST NSW 2065
612/929-0922, Fax: 612/923-2558

Gold Coast:
Suite 7 2-4 Elliot Street
Bundall QLD 4217
075/38-4499, Fax 075/38-3847

Jakarta:
Suite 09/05, Wisma Bank Dharmala
Jl Jend Sudirman Kav.28
Jakarta 12910
6221/521-2138/9, Fax: 6221/521-2126

Hong Kong:
1701 Hennessy House
313 Hennessy Road
Wanchai, Hong Kong
852/834-7404, Fax: 852/834-5675

Fiji:
PO Box 14465
73 Gordon Street
Suva
679/303-858, Fax: 679/303-868